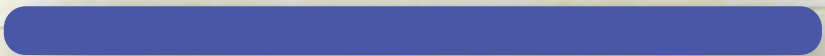




presenta:

¡CONOCETUS DERECHOS!

# CURRÍCULO DE LEY Y POLÍTICA





# ¡CONOCE TUS DERECHOS! CURRÍCULO DE LEY Y POLÍTICA

These materials are also available in English. If you are interested in receiving the English materials, please contact the Illinois Safe Schools Alliance. Translation was provided by the ¡Comunicaté! Translation & Interpretation Collective.

## ¡Comunicaté! Colectiva de Traducción e Interpretación

Somos una colectiva que busca ser un puente entre el idioma Inglés y Español en forma escrita y hablada, para promover y habilitar a miembros de la comunidad para que participen y puedan identificarse en lugares donde el lenguaje sería una barrera. Nuestras habilidades profesionales son a raíz de nuestras experiencias como mujeres de color, inmigrantes, bilingües y/o queer. Nuestros esfuerzos están enfocados en crecer en conjunto con nuestra comunidad y por crear un mundo inclusivo en la diversidad del lenguaje.

# ÍNDICE

<b>SOBRE EL PROYECTO CONOCE TUS DERECHOS....</b>	<b>4</b>
<b>CÓMO UTILIZAR EL CURRÍCULO DE CONOCE TUS DERECHOS.....</b>	<b>6</b>
<b>PREPARÁNDOTE PARA TU TALLER.....</b>	<b>8</b>
<b>ACTIVIDAD #1: ¿QUÉ ES LA LEY? ¿QUÉ ES UNA POLÍTICA? .....</b>	<b>14</b>
<b>ACTIVIDAD #2: LEY Y POLÍTICA KAHOOT!.....</b>	<b>16</b>
<b>ACTIVIDAD #3: ENTENDIENDO EL TITULO IX.....</b>	<b>26</b>
<b>ACTIVIDAD #4: ANALICEMOS Y CAMBIEMOS UNA POLÍTICA.....</b>	<b>34</b>
<b>NOTAS</b>	<b>41</b>

# SOBRE EL PROYECTO CONOCE TUS DERECHOS



La misión de la Alianza de Escuelas Seguras de Illinois (Safe Schools Alliance) (la Alianza) es promover seguridad, apoyo y desarrollo saludable a jóvenes lesbianas, homosexuales, bisexuales, transgénero e indecisxs (LGBTQ) en escuelas y comunidades de Illinois por medio de la defensa/apoyo, educación, organizaciones juveniles e investigación.

Este currículo fue creado por miembros del Comité de Alianza Juvenil (Alliance Youth Committee). ACLU de Illinois fue consultado para desarrollar nuestro material de Conoce Tus Derechos cómics, cuyos contenidos informaron este currículo.

ACLU de Illinois (ACLU) y la Fundación afiliada Roger Baldwin (RBF por sus siglas en inglés) son organizaciones imparciales, sin fines de lucro, dedicadas a proteger las libertades garantizadas por la Constitución de los EE. UU., La Constitución estatal y las leyes estatales / federales de derechos humanos. ACLU logra sus objetivos a través de la litigación, presión al gobierno y la educación del público sobre una amplia gama de asuntos de libertades para ciudadanos.

## Metas para este proyecto

El objetivo de la Alianza de Escuelas Seguras de Illinois (Illinois Safe Schools Alliance) es apoyar el éxito de lxs jóvenes en su entorno escolar al proporcionar información esencial sobre sus derechos y la responsabilidad que tienen las escuelas de honrarlos y aceptarlos. Cuando lxs estudiantes conocen sus derechos, es más probable que obtengan el apoyo que necesitan para abordar la causa de sus problemas y exijan soluciones que les permitan prosperar en un contexto académico. Al hacerlo, desarrollan habilidades importantes de liderazgo y defensa. Nuestro objetivo es satisfacer las necesidades de lxs jóvenes y responder a las solicitudes para obtener más recursos legales, oportunidades para tutorías de par a par, conciencia de los derechos legales y médicos, y apoyo en torno a las prácticas disciplinarias discriminatorias en la escuela.

## ¿Por qué este proyecto?

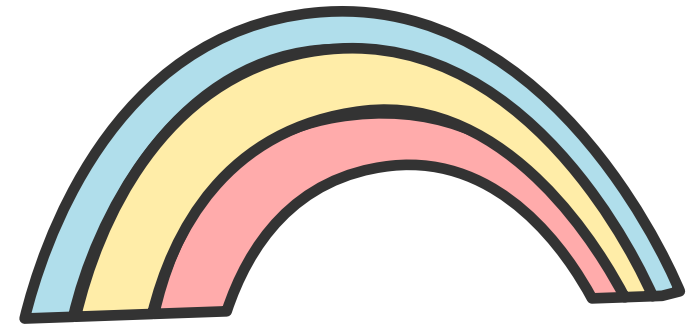
Como organización para la defensa de jóvenes, vemos un acceso extremadamente desproporcionado a la educación dependiendo de raza, recursos económicos, apoyo familiar y ubicación geográfica. La falta de acceso a una educación segura y que da apoyo puede afectar el logro más adelante en la vida y limitar las oportunidades de movilidad, empleo y salud. En la Alianza de Escuelas Seguras de Illinois, creemos que todos lxs estudiantes, no solo lxs estudiantes LGBTQ, prosperan en ambientes donde se valora la diversidad.

**DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:**  
**Este currículo es sólo con fines informativos y no con el propósito de proporcionar asesoría legal.**

# CÓMO UTILIZAR EL CURRÍCULO DE CONOCE TUS DERECHOS



El proyecto Conoce tus Derecho (Know Your Rights) (KYR por sus siglas en inglés) está diseñado para jóvenes, por jóvenes, para educar a jóvenes y organizaciones que prestan servicios a esta población sobre los derechos de lxs estudiantes con respecto a Disciplina Escolar, Leyes y Políticas, LGBTQ + Derechos en la Escuela, Salud Sexual, Organizar y Abogar. Debido a la naturaleza de nuestro trabajo, esto se hace a través de un lente LGBTQ +. Este proyecto está informado por la ley de Illinois, la Ley Federal, mejores prácticas; alguna información en el currículo es únicamente aplicable para el estado de Illinois.



Los materiales de Conoce Tus Derechos (KYR) están compuestos de un cuaderno de cómics y un currículo correspondiente. El currículo está diseñado para crear talleres que harán que lxs jóvenes interactúen con los cómics. Las actividades en el currículo están diseñadas para involucrar y familiarizar a lxs participantes con el cuaderno de cómics correspondientes, los cuales les permitirán practicar sus derechos en diferentes escenarios. Si lxs participantes quieren un entendimiento más profundo del tema en la actividad, pueden encontrar la mayoría de esa información en los cuadernos de cómics.



## Elije tu propia aventura!

Dentro de este currículo, podrás elegir las actividades que mejor se adapten a tus necesidades, objetivos de aprendizaje y tiempo. Cada sección consiste de al menos una actividad y todas las actividades pueden ser independientes. Lxs participantes no necesitan tener conocimiento previo para participar en cualquiera de las actividades.

# PREPARÁNDOTE PARA TU TALLER



Antes de comenzar tu taller, debes hacer lo siguiente para asegurarte de que vaya lo mejor posible.

**Antes que nada, recuerda familiarizarte con el material y las actividades que planeas realizar.**

Lee los cómics y el currículo al menos dos veces antes de presentar. Si conoces a alguien que tiene experiencia facilitando talleres, ¡también puedes pedirles que te ayuden a dirigir uno de estos!

## Establece Normas:

Al comienzo del taller, es útil establecer normas grupales. Estas normas son reglas informales establecidas por el grupo para reflejar las expectativas de cómo los miembros del grupo deben comportarse e interactuar entre ellxs. Algunos ejemplos de guías que se pueden establecer dentro de tu grupo son:

**Un micrófono:** solo habla una persona a la vez, la persona que habla debe tener la palabra y todxs lxs demás deben escuchar con respeto.

**Toma Lugar, Has Lugar:** Si alguien no ha participado mucho, anima a que “tomen espacio” y participen más en la actividad. Si alguien está muy involucradx en la actividad y no le está dando a lxs demás mucho tiempo para participar, ayuda a que “hagan espacio” y permita que otrxs participen más.

**No me hagas Fuchi:** Si alguien dice que les gusta algo, no minimices sus gustos porque todxs tenemos derecho a nuestra propia opinión.

**Gafas de Enfoque:** Este es un término para retomar el rumbo del grupo. Si alguien siente que el grupo se está distrayendo, puedes decir “gafas de enfoque” para que todxs se pongan en silencio y usen los dedos para construir gafas alrededor de los ojos. Así se pueden enfocar en la actividad nuevamente.

## Conceptos Básicos de la

### Presentación:

---

Al presentar, es importante crear un espacio donde puedas ver a todxs lxs participantes y participar con ellxs. Asegúrate de proyectar tu voz para que puedan escucharte claramente en el aula/salon. Recuerda, una pausa es mejor que un “como” o un “Um” -si no estás segurx o tienes dificultad para encontrar las palabras correctas, haz una pausa y reúne tus pensamientos.

**Familiarizarte con el material y las actividades de antemano** puede ayudar a reducir el número de veces que vas a necesitar detenerte durante el taller y te ayudará a sentirte más cómodx mientras presentas.

Y finalmente, **se honestx de lo que no sabes**, habrán preguntas en estos talleres a las que puede que no tengas respuestas, y eso está bien. No necesitas ser unx expertx en estos temas para liderar o participar en los talleres. Si no sabes una respuesta a una pregunta, puedes decir “No estoy segurx” y ofrece ayudar a esa persona a buscar la respuesta. No queremos dar una respuesta en el instante y darle a la gente información falsa.

### Mantener el tiempo:

---

Es importante controlar el tiempo y planificar las actividades según la cantidad de tiempo que tengas. Es útil tener un reloj/ cronómetro a la mano para las actividades y el tiempo de discusión. Por ejemplo, si tienes una actividad que se supone que dura 15 minutos, debes configurar tu cronómetro y observar la hora, si la actividad supera el tiempo asignado, no tienes que finalizar la actividad de inmediato, pero deberías considerar terminarla y seguir adelante.

Otra forma de administrar tu tiempo es establecer una agenda. Esto no solo te ayudará a mantener el tiempo, sino que también organizará las actividades que facilitarás durante el taller. Hemos proporcionado agendas ejemplares en la página 8 para ayudarte a configurar tus talleres.

### Obteniendo Comentarios:

---

Es una buena idea recibir comentarios sobre tus talleres para que puedas mejorarlos en el futuro. También puedes utilizar los comentarios para mejorar tu presentación y tus habilidades de facilitación para taller en general.

Al desarrollar estos talleres, ofrecimos estas preguntas a las personas a través de una encuesta anónima:

- » Describe cómo te sientes sobre el taller en una palabra.
- » ¿Puedes decir más sobre esta palabra? ¿Qué quieres decir?
- » ¿Fue alguna parte del taller confusa? ¿Qué parte?
- » ¿Sientes que podrías aplicar lo que aprendiste a tus experiencias en la escuela?
- » ¿Qué es lo que hicieron bien lxs facilitadores? ¿Qué es una cosa que podrían practicar más?
- » ¿Tienes alguna sugerencia para los talleres en el futuro?

**Puedes decidir dar una encuesta anónima similar para que lxs participantes la llenen, o puedes decidir conducir una discusión verbal para que la gente pueda dar su opinión inmediatamente. Si decides conversar, te recomendamos tomar notas para que puedas consultarlas más adelante.**

## Creando una Agenda

En este currículum, podrás elegir qué actividades se adaptan mejor a tus necesidades, objetivos de aprendizaje y tiempo asignado. Cada sección contiene al menos una actividad que puedes elegir y facilitar. A continuación encontrarás ejemplos de talleres de 30, 45 y 60 minutos.

### Agenda #1 (30 Minutos):

#### Ley y Política

- Introducción y Descripción del Taller, 5 minutos
- Actividad # 2 - Ley y Políticas Kahoot!, 15 minutos
- Comentarios y Cierre, 5 minutos

### Agenda #2 (45 Minutos):

#### Ley y Política

- Introducción y Descripción del Taller, 5 minutos
- Actividad #1: ¿Qué es la Ley? ¿Qué es una Política?, 5 minutos
- Actividad # 2: Ley y Política Kahoot!, 15 minutos
- Actividad # 3: Entendiendo el Título IX, 10 minutos
- Comentarios y Cierre, 10 minutos

### Agenda #3 (55 Minutos):

#### Ley y Política

- Introducción y Descripción del Taller, 5 minutos
- Actividad #1: ¿Qué es la Ley? ¿Qué es una Política?, 5 minutos
- Actividad # 2: Ley y Políticas Kahoot!, 15 minutos
- Actividad # 3: Entendiendo el Título IX, 10 minutos
- Actividad # 4: Analicemos y cambiemos una Política, 10 minutos
- Comentarios y Cierre, 10 minutos

Basado en la cantidad de tiempo que tengas, puedes usar las agendas sugeridas o crear una agenda personalizada que se ajuste a tus objetivos de aprendizaje, tiempo y necesidades particulares. Hay cuatro actividades diferentes para elegir y puedes incluir tantas o tan pocas actividades como desees, en cualquier orden.



# ACTIVIDAD #1 QUE ES LA LEY? QUE ES UNA POLÍTICA?



**5-10 minutos**

## Objetivos de la Actividad:

- Lxs estudiantes pensarán críticamente sobre las definiciones de ley y política.
- Se les presentará a lxs estudiantes la idea de que la ley y la política son términos diferentes con diferentes aplicaciones.

## Materiales:

- Copia de las preguntas de guía para unx facilitadorx
- Papel de cartelera o una tiza / tablero blanco
- Tiza / marcadores (para escribir las respuestas de todos)
- “Conoce Tus Derechos Ley y Política” libro de cómic

## Instrucciones:

1. Esta es una actividad para recopilar información. Como facilitadorx, tu función es formular preguntas y registrar las respuestas que dan lxs participantes. Es una oportunidad para medir el nivel de comprensión en la aula.
2. Puedes comenzar informando a lxs participantes que esta es una actividad de “Estilo espontánea”, donde todxs están invitadxs a compartir lo que saben sobre cada una de las preguntas. Alienta a lxs participantes a construir sobre las respuestas de lxs demás.
3. Antes de comenzar a plantear las preguntas de guía, díles a todxs que no proporcionarás respuestas, pero que las leyes y políticas relacionadas con la escuela se analizarán más adelante en el taller.
4. En una hoja de papel o pizarra / tablero, escribe las palabras “Ley”, “Política” y “Escuela” en columnas separadas.
  - Asegúrate de que todxs lxs participantes puedan ver desde donde están sentados.

**Nota: por cuestiones de tiempo, es una buena idea configurar tu espacio y materiales antes de que lxs participantes ingresen al espacio. Eso significa tener las palabras escritas en un pedazo de papel de cartelera o en una pizarra antes de que comience el taller y configurar los asientos en la habitación para que lxs participantes miren hacia la cartelera/ pizarra.**



## Instrucciones (Continuadas) :

5. Plantea las preguntas una a la vez, y da suficiente tiempo para que lxs participantes construyan y desarrollen sus respuestas en conjunto. Registra sus respuestas en la columna apropiada en la pizarra / cartelera, escribe lo suficientemente grande para que todxs lxs participantes puedan ver. (Las preguntas de guías están en la página siguiente).



## Preguntas de Guia para la Actividad #1

1. ¿Qué te viene a la mente cuando escuchas la palabra 'ley'?
  - Escribir respuestas en la sección 'ley'
2. ¿Qué te viene a la mente cuando escuchas la palabra 'política'?
  - Escribir respuestas en la sección 'política'
3. ¿Tienen estas palabras el mismo significado? ¿Cómo son similares? ¿En qué se diferencian?
  - A medida que lxs participantes responden, coloca un signo más (+) al lado de las ideas que son verdaderas tanto para la ley como para la política.
4. ¿Las reglas están en las leyes o políticas de tu escuela? ¿Ambos, o ninguno?
  - Escribir respuestas en la sección 'escuela'
5. ¿Quién hace las reglas en tu escuela? ¿Quién los aplica?
  - Escribir respuestas en la sección 'escuela'

# ACTIVIDAD #2:

## KAHOOT! LEY Y POLÍTICA



**15 minutos**

### Objetivos de la Actividad:

- Identifica las diferencias entre el castigo penal y el castigo civil
- Ayuda a lxs participantes a comprender el papel de las tres ramas del gobierno en la creación, interpretación y aplicación de la ley
- Enseña a lxs participantes qué leyes estatales y federales pueden proteger los derechos de lxs estudiantes transgénero.

### Materiales:

Dependiendo en tus recursos disponibles, puedes elegir jugar ¡Kahoot! en vivo en los teléfonos/tabletas/computadoras de lxs participantes, proyectar el cuestionario en una pantalla, o usar las diapositivas en PDF y llamar a lxs estudiantes en persona. Según la opción que elijas, es posible que necesites los siguientes materiales: Imprime una copia por participante

- Proyector, computadora portátil y pantalla (para cualquiera de las configuraciones)
- Una fuerte conexión al Internet para le presentadorx y lxs participantes (para jugar ¡Kahoot! en vivo)
- Al menos una tableta o computadora portátil con un teléfono inteligente por cada dos personas (para jugar ¡Kahoot! en vivo)
- Material de Conocer tus Derechos Ley y Política cómics (para cualquiera de las configuraciones)

## Instrucciones:

1. Haz que lxs participantes formen grupos de dos para tomar el cuestionario.
2. Accede la encuesta de Kahoot y proyecta en una pantalla:
  - **Le facilitadorx debe acceder este enlace si planeas jugar Kahoot! en vivo con tu grupo: <https://tinyurl.com/yagtgmpt>**
3. Dirige a lxs participantes a escribir su respuestas a las preguntas y que las levanten cuando las completen, uno por uno. No recomendamos asignar puntos, ya que es difícil hacerlo
  - **El cómic “Conoce tus derechos” puede servir como un recurso para que lxs grupos encuentren formas de escalar en el escenario.**
4. Comienza el juego y repasa cada pregunta y explica la respuesta después de cada pregunta. Encontrarás la hoja de preguntas y respuestas en la página siguiente con explicaciones para cada respuesta.

**NOTA: Si te estás quedando sin tiempo, puedes saltar las preguntas presionando el botón “skip” en la esquina superior derecha de la pantalla, o simplemente pasando a la siguiente pregunta en las diapositivas de PDF.**

# Actividad #2 Preguntas y Respuestas de Kahoot!

1. ¿Cual forma es un cuadrado? (solo para establecer las reglas y el formato que van a usar)

2. ¿Cuáles son los tipos de leyes en los Estados Unidos?

- **Todas las anteriores**

Existen dos tipos de leyes en los EE. UU., ley penal y ley civil. La ley penal es una regla que, si se rompe, dará como resultado un castigo penal como servicio comunitario, tiempo en la cárcel, libertad condicional, un registro criminal que podría conducir a otras barreras, etc. Las leyes penales son aplicadas por oficiales de la ley y fiscales, y quebrantar una puede tener como resultado que tengas antecedentes penales. Lxs ciudadanxs, las empresas y los gobiernos hacen cumplir las leyes civiles, pero no lxs oficiales de la ley ni fiscales, y generalmente implican dinero (lo que se llama “daños”) o el tribunal ordena que hagan algo o dejen de hacer algo. Las leyes civiles pueden terminar en que una de las partes sea “responsable” por algo, pero no por antecedentes penales. La responsabilidad intenta arreglar algo que salió mal.

A es un ejemplo de la ley penal, específicamente estatuto penales. Un estatuto es una ley escrita aprobada por una legislatura a nivel estatal o federal. Un estatuto puede prohibir un cierto acto, dirigir un determinado acto, hacer una declaración, o dirigir específicamente un cuerpo del gobierno para llevar a cabo un acto o una serie de actos.

Ambos B y C son ejemplos de leyes civiles que pueden terminar con responsabilidad pero no con antecedentes penales. En el caso de B, la responsabilidad sería dinero pagado de una parte a la otra. En el caso de C, la responsabilidad sería dinero pagado por la persona que recibió la multa a el municipio que la escribió.

En general, la ley es un sistema de reglas aplicadas por el gobierno. Nos topamos con reglas en todas partes, pero el gobierno no siempre las aplica.

3. ¿Qué es un ejemplo de castigo penal?

- **Sirviendo tiempo en la cárcel por robo. El robo en tiendas minoristas, a menudo, se considera una violación de una ley penal y puede terminar en un castigo penal, como servir tiempo en la cárcel.**

Las otras respuestas son todos ejemplos de castigos civiles que resultan en daños monetarios o un Tribunal que ordena a alguien que haga algo o deje de hacer algo.

4. ¿Qué rama del gobierno supervisa el presidente de los Estados Unidos?

- **Ejecutivo: el presidente, el vicepresidente y su gabinete son responsables de hacer cumplir las leyes a nivel federal.**

5. ¿Qué rama del gobierno es responsable de hacer los estatutos?

- **Legislativo: el Congreso de EE. UU. Y el Senado de EE. UU. Redactan leyes para votar. Una vez que la Cámara de Representantes y el Senado aprueben la legislación, puede pasarla al Presidente, quien puede vetar la legislación o promulgarla como ley. Una vez que se convierte en ley, se convierte en un estatuto.**

El papel de la rama Judicial es interpretar las leyes y determinar la constitucionalidad de las leyes. Las decisiones tomadas por los tribunales son vinculantes y pueden convertirse en ley (también conocido como “precedente”)

La rama ejecutiva es responsable de hacer cumplir las leyes. Esta aplicación incluye la creación de reglas administrativas que son otra forma de ley.

Un ejemplo de reglas administrativas son las directivas que tienen los departamentos de policía. Los departamentos de policía locales, estatales y federales tienen reglas para muchas cosas, como paradas, investigaciones, confiscaciones y arrestos. Estos procedimientos no siempre están claramente definidos por los estatutos aprobados por la rama legislativa del gobierno, por lo que el poder ejecutivo (en este caso, los departamentos de policía) crea reglas para mostrar cómo harán cumplir la ley.

6. V/F: Si el Presidente veta un proyecto de ley, el Congreso puede anular el veto por una mayoría de 2/3.

- **¡Verdadero! La Cámara y el Senado pueden anular un veto presidencial con 2/3 de mayoría. Como parte de nuestro sistema de controles y equilibrios, el Congreso tiene la opción y la capacidad de anular un veto presidencial.**

7. ¿Qué rama del gobierno puede interpretar la legislación y declararla inconstitucional?

- **Judicial: los tribunales federales se dividen en diferentes circuitos e interpretan leyes aprobadas por el poder legislativo federal. Los tribunales estatales pueden cumplir una función similar con la interpretación de las leyes estatales**

El papel principal de la rama legislativa es crear estatutos, pero no llegan a decidir si son constitucionales.

El papel principal de la rama ejecutiva es hacer cumplir los estatutos hechos por la legislatura. Sus acciones pueden interpretarse como inconstitucionales, pero no pueden declarar partes de las leyes como inconstitucionales.

8. ¿Qué ley de Illinois protege a las personas basada en la orientación sexual e identidad de género?

- **Ley de Derechos Humanos de Illinois (Illinois Human Rights Act)**

Tanto la Ley de Derechos Humanos de Illinois (IHRA por sus siglas en Inglés) y el Título IX protegen a los estudiantes LGBTQ +, pero la IHRA es una ley en Illinois contra la discriminación que protege a las personas a base de su orientación sexual e identidad de género.

El Título IX es una ley federal que se aplica a los 50 estados y no es exclusiva de Illinois. El Título IX protege a las personas de la discriminación en base al “sexo”, que es un término amplio que ha sido interpretado legalmente por los tribunales de diferentes maneras; incluido el sexo asignado al nacer, la orientación sexual y la identidad de género.

9. ¿Cual tribunal interpreta la constitución, y que todos los demás tribunales deben seguir?

- **La Corte Suprema de EE. UU. - La Corte Suprema de EE. UU. Es la corte federal que tiene poder sobre todos las cortes federales y estatales. Si así lo decide, la Corte Suprema de EE. UU. puede revocar una decisión de una corte estatal o federal inferior. Las decisiones de la Corte Suprema de EE. UU. se consideran definitivas y todos las demás cortes de EE. UU. deben cumplirlas.**

La Corte Suprema de Illinois es una corte suprema estatal, lo que significa que es la corte más alta en un estado, pero no en los EE. UU.

Un tribunal de circuito es una subsección de un sistema judicial más grande. Un estado individual puede decidir tener tribunales de circuito para organizar mejor su sistema judicial (esto a menudo se hace por condado). El sistema judicial federal hace esto también.

**10.** ¿Dónde pueden lxs estudiantes presentar denuncias de discriminación por orientación sexual contra su escuela en Illinois?

- **Departamento de Derechos Humanos de Illinois: es una agencia estatal responsable de hacer cumplir la Ley de Derechos Humanos de Illinois (Illinois Human Rights Act) y de proteger a las personas contra la discriminación, incluida la discriminación basada en sexo, identidad de género y orientación sexual.**

El Departamento de Correcciones de Illinois aplica la ley estatal de Illinois sobre el castigo penal, incluyendo las penas de prisión, los estándares de las condiciones de la prisión y la libertad condicional para las condenas por delitos graves.

El Departamento de Impuestos de Illinois recauda impuestos estatales, opera la lotería estatal y regula la distribución de alcohol.

La Junta Directiva de Educación del Estado de Illinois gobierna las escuelas públicas en Illinois y tiene un código que las escuelas públicas en Illinois deben seguir. PERO la Ley de Derechos Humanos de Illinois (Illinois Human Rights Act) no figura en ese código y, por lo tanto, es aplicada por el Departamento de Derechos Humanos de Illinois.

**11.** Si una escuela está violando las protecciones requeridas bajo el Título IX, ¿cómo puede uno buscar remedios legales?

- **A y B**

Dado que el Título IX es un estatuto federal, significa que la rama ejecutiva federal está a cargo de hacerla cumplir. Por lo tanto, el Departamento de Educación ha establecido sistemas por los cuales lxs estudiantes pueden presentar quejas contra su distrito escolar. Ellxs tienen una Oficina de Derechos Civiles que investiga y hace cumplir las quejas presentadas por lxs estudiantes, incluidas las denuncias de violaciones al Título IX.

PERO, debido a que la rama judicial federal puede interpretar los estatutos federales, lxs estudiantes también pueden presentar una queja directamente ante un tribunal federal y solicitar al tribunal que ordene al distrito que detenga la discriminación.

Debido a que el Título IX no es una ley penal, lxs estudiantes no pueden pedirle a la policía que haga cumplir la ley directamente.

**12.** V/F: Las políticas del distrito escolar son creadas por el gobierno federal.

- **Falso, las políticas del distrito escolar se crean a nivel local, a menudo con la orientación de organizaciones más grandes como la Asociación de Juntas Escolares de Illinois (IASB por sus siglas en inglés). Las políticas de un distrito son informadas por las leyes estatales y federales, y están destinadas a servir como una guía sobre cómo los distritos escolares llevarán a cabo sus obligaciones legales de acuerdo con las leyes actuales.**

# ACTIVIDAD #3:

## ENTENDIENDO EL TITULO IX



**15 minutos**

### Objetivos de la Actividad:

- Lxs participantes explorarán el concepto de tribunales interpretando estatutos.
- Lxs participantes serán introducidxs a una ley federal llamada Título IX y entenderán cómo se aplica a lxs estudiantes transgénero en las escuelas.

### Materiales:

Dependiendo en tus recursos disponibles, puedes elegir una de estas opciones para los folletos:

1. Imprime una copia para cada participante
2. Transcríbelos en una pizarra que sea visible para todxs
3. Proyectarlos desde una computadora

Según la opción que elijas, es posible que necesites los siguientes materiales:

- Copias impresas de
  - » “Texto del Título IX”
  - » “Ash Whitaker y la Historia del Título IX”
  - » “Decisión actual del caso de Ash Whitaker”
- Tiza/marcadores
- Proyector, computadora portátil y pantalla
- Material de Conocer tus Derechos cómics (para cualquiera de las configuraciones)

## Instrucciones:

1. Divide a lxs participantes en pequeños grupos; según el tamaño del grupo entero. Si tienes menos de 5 personas, entonces no hay necesidad de dividirse en grupos, todxs pueden trabajar juntxs en la actividad como un solo grupo.
2. Presente los folletos “Texto del Título IX”, “Ash Whitaker y la Historia del Título IX” y “Decisión actual del caso de Ash Whitaker” a cada grupo. Si se proyectan o escriben en la pizarra, pida voluntarixs para leerlos en voz alta.
3. Da entre 5 y 7 minutos a los grupos para revisar y discutir los materiales y para responder a las preguntas después de la “decisión actual”. Haga que los grupos asignen una o dos personas para dar un resumen al grupo entero.
4. Pide que cada grupo de un resumen al grupo entero, no más de un minuto por grupo.
5. Facilita una discusión de 2-3 minutos en la que compartes la siguiente información:

**La decisión en el caso de Ash Whitaker se considera precedente vinculante. Esto significa que los tribunales en el 7° Circuito deberán interpretar el significado de la palabra “sexo” en el estatuto de la misma manera que lo hizo el tribunal en este caso. Pero esto no significa que todos los distritos escolares deban cambiar inmediatamente sus políticas para cumplir con la decisión. Si un distrito escolar que recibe fondos federales continúa negando a un estudiante transgénero uso de las instalaciones de acuerdo con su identidad de género, ¿cómo puede el estudiante usar esta decisión para obtener uso de los baños de acuerdo con su identidad de género?**

6. Si deseas dar tu opinión sobre las respuestas de las personas, estas son algunas de las formas en que hemos utilizado este caso para apoyar los derechos de lxs estudiantes transgénero a usar instalaciones en línea con su identidad de género:

**a. Reúnete con unx administradorx para educarlxs sobre el caso (esta página web lo explica muy bien - <https://transgenderlawcenter.org/archives/13892>). Puedes pedirles a tus madres/padres, maestrxs o al personal de la escuela que estén allí si son de apoyo.**

**b. Puedes solicitar a la Alianza de Escuelas Seguras de Illinois u otra organización de apoyo que escriba una carta explicando la decisión de Whitaker al distrito escolar.**

**c. Puedes presentar una queja ante el tribunal federal, al igual que Ash.**

**d. ¡Organízate en comunidad en cualquier manera! Consulta nuestros materiales de organización y defensa para obtener más información.**

(Ten en cuenta que aunque lxs estudiantes todavía pueden presentar una queja administrativa ante el Departamento de Educación, el departamento ha anulado su guía anterior indicando que están aplicando el Título IX de una manera que afirme que lxs estudiantes transgénero tienen derecho a utilizar instalaciones en línea con su identidad de género).

## Texto del Título IX:

El Título IX de la Ley de Enmiendas a la Educación de 1972 es un estatuto aprobado por el Congreso (la Legislatura Federal de los EE. UU.). El estatuto otorga poder de aplicación al Departamento de Educación (DOE por sus siglas en inglés) y al Departamento de Justicia (DOJ por sus siglas en inglés). Parte del estatuto establece explícitamente:

**“Ninguna persona en los Estados Unidos será, basadx en su sexo, excluida de participar, se le negarán los beneficios, ni será objeto de discriminación bajo cualquier programa educativo o actividad que reciba asistencia financiera federal”.**

El DOE y el DOJ han emitido diferentes formas de guías sobre el Título IX en el pasado. Debido a que el estatuto no es claro en ciertos temas, el DOE y el DOJ han emitido orientaciones en el pasado sobre cómo harán cumplir el Título IX, porque son parte de la Rama Ejecutiva del gobierno que hace cumplir la ley. Bajo la administración de Obama, el Departamento de Educación y el Departamento de Justicia emitieron una guía indicando que interpretaron la palabra “sexo” en el Título IX que incluya la identidad de género. Lo hicieron utilizando casos judiciales anteriores que han interpretado la palabra “sexo”. Esta guía clarificó cómo harían cumplir el Título IX. En esta guía, declararon que creían que el Título IX protege el derecho de los estudiantes transgéneros a usar los baños y vestuarios en línea con su identidad de género.

En febrero de 2017, la Administración de Trump rescindió la guía de la Administración Obama y declaró que su opinión es que los tribunales aún no han interpretado claramente si el término “sexo” en el Título IX incluye a lxs estudiantes transgénero. Han señalado que les corresponde a los tribunales federales interpretar que el Título IX y a los distritos escolares tener sus propias políticas.



## Ash Whitaker y la historia de Título IX:

---

En los años setenta, la rama legislativa federal, el Congreso aprobó el Título IX como una enmienda a la Ley de Derechos Civiles – un estatuto federal.

Desde entonces, tribunales en todos los Estados Unidos (incluyendo la Corte Suprema de los Estados Unidos) han estado aplicando e interpretando la palabra “sexo” en la Ley de Derechos Civiles (Civil Rights) y tratando de clarificar lo que el Congreso quiso decir con esa palabra. ¿Querían decir sexo asignado al nacer? ¿Ser discriminadx por razones de ser hombre o mujer? ¿Quiso decir el Congreso que los estereotipos basados en el género como las personas asignados hombres al nacer deben ser masculinos y las personas asignadas mujeres al nacer deben ser femeninas? ¿Quisieron decir ser discriminadx a base identidad de género?

En 2016, **Ash Whitaker**, un niño transgénero (asignado mujer al nacer, y se identifica como un varón), presentó una queja administrativa con el Departamento de Educación de los Estados Unidos (conocido como DOE por sus siglas en Inglés), indicando que el Distrito Escolar Unificado de Kenosha (su distrito escolar) violó sus derechos bajo el título IX. Ash había usado los baños de los niños en su escuela por siete meses. Pero después que unx maestrx se quejó, el distrito escolar lo prohibió ir a los baños de los niños y ordenó que el usara los baños de las niñas o los baños de un solo usuario que ningún otro estudiante estaba obligadx a usar.

## Ash Whitaker y la historia de Título IX (continuada):

---

Al día siguiente de presentar su queja, el DOE emitió una guía confirmando que interpretaron la ley federal para que proteja a los estudiantes transgénero de la discriminación que Ash sufrió. Tras la emisión de la guía federal el 13 de mayo de 2016, los oficiales del Distrito Escolar Unificado de Kenosha (conocido como KUSD por sus siglas en Inglés) reconocieron públicamente la guía, pero declararon que no creían que debieran cumplir con eso. KUSD emitió un comunicado declarando, “La carta del Departamento de Educación. . . no es ley; es la interpretación de la ley por parte del Departamento,” sugiriendo que no cambiaría su política sin una orden judicial.

Ash luego presentó una queja directamente en la Corte Federal para el remedio civil de la corte ordenando al Distrito que cumpliera con el Título IX (Title X en Inglés) ya que se negaron a seguir la guía del Departamento de Educación.

# Decisión Actual para el caso de Ash Whitaker

El 30 de mayo de 2017, el Séptimo Tribunal De Circuito De Apelaciones Federal resolvió que el Distrito Escolar Unificado de Kenosha tiene que otorgar a Ash uso de las instalaciones de baños de los niños. El Tribunal decidió que lxs estudiantes transgénero están protegidxs por el estatuto federal del Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972 (Education Amendments of 1972 en inglés).

Primero, el Tribunal decidió que Ash está protegido por el Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972, que prohíbe a todas las escuelas que reciben fondos federales que discriminen o excluyan a estudiantes “a base de su sexo.” En este caso, “a base de su sexo” fue interpretado a incluir la identidad de género, que es una resolución importante para los casos sobre los derechos de lxs estudiantes transgénero en escuelas. Esto afirmó a otras resoluciones judiciales en otros Estados a aplicar en el séptimo circuito.

Segundo, el Septimo Circuito decidió que Ash está protegido por la Cláusula de Protección Igualitaria de la Decimocuarta Enmienda a la Constitución de los Estados Unidos (Equal Protection Clause of the Fourteenth Amendment to the U.S. Constitution en inglés) que prohíbe que los gobiernos, incluso las escuelas, traten de manera diferente a la gente a base de su sexo sin la justificación adecuada.

Esta resolución se aplica a las escuelas en el Séptimo Circuito, que incluye: Illinois, Indiana, y Wisconsin.

## Preguntas:

- » ¿Qué significa esta resolución para otrxs estudiantes transgénero en Illinois, Indiana y Wisconsin?
- » Si en tu escuela, a unx estudiante transgénero se le está negando el acceso a los baños que alinean con su identidad de género, ¿esto está en línea con la resolución de Ash Whitaker?
- » Qué papel desempeñaron todas las ramas del gobierno (legislativo, ejecutivo, judicial) en este caso?



# ACTIVIDAD #4: ANALICEMOS Y CAMBIEMOS UNA POLÍTICA



**10-15 minutos**

## Objetivos de la Actividad:

- Lxs participantes pensarán críticamente acerca la política y cómo se aplican las políticas en la escuela.
- Lxs participantes analizarán un código de vestimenta para estudiantes y pensarán críticamente cómo los códigos de vestimenta pueden impactar a lxs estudiantes LGBTQ+.

## Materiales:

Dependiendo en tus recursos disponibles, puedes elegir una de estas opciones para los folletos:

1. Imprime una copia para cada participante
2. Transcríbelos en una pizarra que sea visible para todxs
3. Proyectarlos desde una computadora

Según la opción que elijas, es posible que necesites los siguientes materiales:

- Copias impresas de
  - » “Información de Política”
  - » “Historial de la Actividad #4”
  - » “Código de Vestimenta para Estudiantes”
- Tiza/marcadores
- Proyector, computadora portátil y pantalla
- Material de Conocer tus Derechos cómics (para cualquiera de las configuraciones)

## Instrucciones:

1. Divide a lxs participantes en grupos pequeños según el tamaño del grupo entero. Si tienes menos de 5 personas, entonces no hay necesidad de dividirse en grupos, todxs pueden trabajar juntxs en la actividad como un solo grupo.
2. Presenta los folletos “Información de Política”, “Historial de la Actividad #4”, y “Código de vestimenta para Estudiantes” a cada grupo. Si se proyectan o escriben en la pizarra, pida voluntarixs para leerlos en voz alta.
3. Da aproximadamente 3-5 minutos a los grupos para revisar y discutir cómo el código de vestimenta podría ser aplicado contra lxs estudiantes de LGBTQ+. Pide que los grupos asignen una o dos personas para dar un resumen al grupo entero.
4. Pide que cada grupo de un resumen al grupo entero, no más de un minuto por grupo.
5. Si quieres dar comentarios a las respuestas de las personas, Siéntase libre de leer la sección de “Posibles respuestas a la actividad del código de vestimenta” al final de la actividad.
  - **Si lxs estudiantes están interesadxs en aprender cómo cambiar las políticas de su distrito escolar, refiérelxs al material de cómics de Ley y Política o Organizar y Abogar.**

# Information de Política para Actividad #4

## ¿Que es la Política?

Las políticas son valores, reglas y guías formuladas o adoptadas por una organización para alcanzar sus metas. Las políticas se publican típicamente en un folleto, en el internet, y / o en una forma que sea ampliamente accesible.

Las reglas en tu escuela están dictadas por las políticas que crea el distrito escolar (principalmente la junta escolar). Cada distrito escolar tiene políticas que establecen las reglas para lxs estudiantes, padres/ madres, maestrxs, administración, miembros de la junta escolar y, básicamente, cualquier persona que utiliza la propiedad de la escuela de cualquier manera. Estas políticas son diferentes a las leyes, pero las políticas a menudo son informadas por la ley.

## ¿Cual es la diferencia entre la ley y la política?

Las políticas no tienen el poder de una ley, esto significa que el gobierno federal y estatal no las hacen cumplir. Pero muchas veces explican cómo una organización llevará a cabo sus obligaciones basadas en la ley actual. Por ejemplo, el Título IX protege a lxs estudiantes en base del sexo, pero le corresponde a los distritos escolares crear políticas para lxs estudiantes transgénero y de género expansivo y qué baños y vestuarios pueden usar en la escuela.

## Historial de la Actividad #4

La Sección 10-22.25b del Código Escolar de Illinois (Section 10-22.25b of the Illinois School Code) (el código escolar es un código de estatutos que gobierna la educación pública en Illinois) establece que las juntas escolares pueden adoptar políticas de uniforme escolar o código de vestimenta para “mantener el proceso ordenado de una función escolar o prevenir poner en peligro la salud o la seguridad de estudiantes.”

Aunque la sección del código tiene algunos requisitos sobre cómo se puede aplicar la política, en realidad no menciona qué tipo de ropa lxs estudiantes pueden o no pueden usar. El código escolar deja esa parte al distrito escolar individual y, a menudo, los distritos escolares permiten que los edificios escolares individuales decidan su propia política de vestimenta.

Analiza el código de vestimenta para estudiantes en la siguiente sección. Piensa en cómo se podría aplicar la política en contra los estudiantes de LGBTQ +.

## Código de Vestimenta

*Se espera que lxs estudiantes demuestren buen juicio al vestirse apropiadamente para la escuela. Deben vestirse de una manera que no interrumpa el entorno de aprendizaje y que no ponga en peligro su seguridad o la de los demás.*

*Lxs estudiantes que se nieguen a modificar su vestimenta serán enviadxs a la oficina de disciplina y lxs madres/padres serán contactadxs para traer ropa apropiada. La reiterada falta de cooperación resultará en detención u otra acción disciplinaria.*

### NO SE PERMITEN:

- » Camisetas y blusas sin mangas, blusas con tirantes finos, blusas que muestran cualquier estómago, están fuera del hombro o tienen escotes pronunciados, camisas abiertas que muestran la piel desnuda y ropa excesivamente apretada.
- » Pantalones cortos [“Shorts”] o faldas abreviadas que son más arriba que la mitad del muslo. El material del pantalón corto [“Short”] o de la falda debe extenderse más allá de las puntas de los dedos del alumnx al estar paradx. Los pantalones que están caídos y muestran ropa interior no están permitidos.
- » Ropa Spandex de cualquier tipo (“leggings” o mallas usadas con una cubierta que no cumple con el requisito de longitud de la falda no están permitidos)

# Respuestas Posibles a la Actividad del Código de Vestimenta

El código de vestimenta tiene un lenguaje vago y abierto a interpretaciones como “buen juicio al vestirse apropiadamente”.

- » Lo que puede parecer apropiado para unx estudiante puede no ser apropiado para unx guardia de seguridad.
- » ¿Qué pasa si otrx estudiante (o madres/padres) dice que la ropa de alguien es inapropiada porque es fluida en género?

La política también establece que “[lxs estudiantes] deben vestirse de una manera que no interrumpa el entorno de aprendizaje y que no ponga en peligro su seguridad o la de los demás”.

- » ¿Qué significa “que no interrumpa el entorno de aprendizaje”?
- » ¿Qué significa “poner en peligro su seguridad”? Si un estudiante transgénero es intimidadx por usar ropa que afirma su género, ¿se está poniendo en peligro a sí mismx?



También establece que “Lxs estudiantes que se nieguen a modificar su vestimenta serán enviadxs a la oficina de disciplina y lxs madres/padres serán contactadxs para traer ropa apropiada.”

- » ¿Qué pasa si un estudiante no está “fuera del closet” con su familia o su familia no está de acuerdo con la expresión de género del/la estudiante? ¿Esta política puede “exponer” (outing en Ingles) a alguien?

Y hay partes de esta política que podrían imponerse más estrictamente a los estudiantes LGBTQ + que a otros estudiantes. Como:

- » “Camisetas y blusas sin mangas, blusas con tirantes finos, blusas que muestran cualquier estómago, están fuera del hombro o tienen escotes pronunciados, camisas abiertas que muestran la piel desnuda y ropa excesivamente apretada.”
- » “Pantalones cortos [“Shorts”] o faldas abreviadas que son más arriba que la mitad del muslo. El material del pantalón corto [“Short”] o de la falda debe extenderse más allá de las puntas de los dedos del alumnx al estar paradx. Los pantalones que están caídos y muestran ropa interior no están permitidos.”
- » “ Ropa Spandex de cualquier tipo (“leggings”o mallas usadas con una cubierta que no cumple con el requisito de longitud de la falda no están permitidos)”













**GRACIAS A NUESTRO SOCIO DE CONTENIDO!**



**GRACIAS A NUESTROS FINANCIADORES!**

